

Declaration and Power of Attorney For Patent Application  
特許出願宣言書及び委任状  
Japanese Language Declaration  
日本語宣言書

下記の氏名の発明者として、私は以下の通り宣言します。

私の住所、私書箱、国籍は下記の私の氏名の後に記載された通りです。

下記の名称の発明について請求範囲に記載され、特許出願している発明内容について、私が最初かつ唯一の発明者（下記の氏名が一つの場合）もしくは最初かつ共同発明者（下記の名称が複数の場合）であると信じています：

上記発明の明細書は、

- 本書に添付されています。  
 \_\_\_\_月\_\_\_\_日に提出され、米国出願番号または特許協定条約国際出願番号を\_\_\_\_\_とし、（該当する場合）\_\_\_\_\_に訂正されました。

私は、特許請求範囲を含む上記訂正後の明細書を検討し、内容を理解していることをここに表明します。

私は、連邦規則法典第37編第1条56項に定義されるとおり、特許資格の有無について重要な情報を開示する義務があることを認めます。

As a below named inventor, I hereby declare that:

My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled:

Disk drive apparatus

the specification of which

- is attached hereto.  
 was filed on March 23, 2000  
as United States Application Number or  
PCT International Application Number  
PCT/JP98/04253 and was amended on  
(if applicable).

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.

**Japanese Language Declaration**  
(日本語宣言書)

私は、米国法典第35編119条(a)～(d)項又は365条(b)項に基づき下記の、米国以外の国の少なくとも一ヵ国を指定している特許協力条約365(a)項に基づく国際出願、又は外国での特許出願もしくは発明者証の出願についての外国優先権をここに主張するとともに、優先権を主張している、本出願の前に出願された特許または発明者証の外国出願を以下に、枠内をマークすることで、示しています。

**Prior Foreign Application(s)**

外国での先行出願

(Number) <u>Pat. Hei 9-260101</u>	(Country) <u>Japan</u>
<u>Pat. Hei 9-344160</u>	<u>Japan</u>
<u>Pat. Hei 10-267250</u>	<u>Japan</u>
_____	_____
_____	_____

私は、第35編米国法典119条(e)項に基づいて下記の米国特許出願規定に記載された権利をここに主張いたします。

(Application No.) (出願番号) (Filing Date) (出願日)

私は、下記の米国法典第35編120条に基づいて下記の米国特許出願に記載された権利、又は米国を指定している特許協力条約365条(c)に基づく権利をここに主張します。また、本出願の各請求範囲の内容が米国法典第35編112条第1項又は特許協力条約で規定された方法で先行する米国特許出願に開示されていない限り、その先行米国出願書提出日以降で本出願書の日本国内または特許協力条約国際提出日までの期間中に入手された、連邦規則法典第37編1条56項で定義された特許資格の有無に関する重要な情報について開示義務があることを認識しています。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119(a) - (d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or Section 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

Priority (Number)	Claimed (Day/Month/Year Filed) 25 September, 1997	Yes はい	Claimed (Day/Month/Year Filed) 27 November, 1997	No いいえ
<u>Pat. Hei 9-260101</u>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<u>Pat. Hei 9-344160</u>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<u>Pat. Hei 10-267250</u>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 119(e) of any United States provisional application(s) listed below.

(Application No.) (出願番号) (Filing Date) (出願日)

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s), or Section 365(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of application.

PCT/JP98/04253

(Application No.)

21. 09. 98

(Filing Date)

Pending

(Status : Patented, Pending, Abandoned) (現況：特許許可済、係員中、放棄済)

(Application No.)

(Filing Date)

(Status : Patented, Pending, Abandoned)

私は、私自身の知識に基づいて本宣言書中で私が行う表明が真実であり、かつ私の入手した情報と私の信じるところに基づく表明が全て真実であると信じていること、さらに故意になされた虚偽の表明及びそれと同等の行為は米国法典第18編第1001条に基づき、罰金または拘禁、もしくはその両方により処罰されること、そしてそのような故意による虚偽の声明を行えば、出願した、又は既に許可された特許の有効性が失われることを認識し、よってここに上記のごとく宣誓を致します。

委任状：私は下記の発明者として、本出願に関する一切の手続を米特許商標局に対して遂行する代理人として、下記の者を指名いたします：

AKIN, GUMP, STRAUSS, HAUER & FELD,  
L. L. P.

事務所番号000570に属する弁護士及び  
代理人

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith:

the attorneys and agents associated with AKIN, GUMP, STRAUSS, HAUER & FELD, L. L. P.  
Customer No. 000570.

---

書類送付先

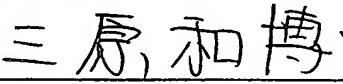
Send Correspondence to:  
Customer No. 000570, namely AKIN, GUMP, STRAUSS,  
HAUER & FELD, L. L. P.  
One Commerce Square, Suite 2200  
2005 Market Street  
Philadelphia, PA 19103-7086  
U. S. A.  
Tel: (215) 965-1200  
Fax: (215) 965-1210

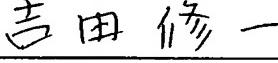
---

直接電話連絡先：(名前及び電話番号)

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)  
(215) 965-1290  
Leslie L. Kasten, Jr.

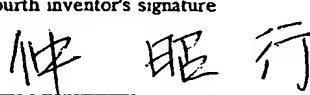
唯一または第一発明者名	Full name of sole or first inventor Kiyoshi MASAKI	
発明者の署名	日付	Inventor's signature  Date Mar. 16, 2000
住所	Residence Amagasaki-shi, JAPAN	
国籍	Citizenship Japanese	
郵便の宛先	Post Office Address 1-28-4, Tsukaguchi-cho, Amagasaki-shi, HYOGO 661-0002 JAPAN	

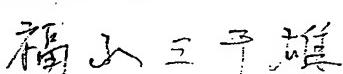
第二共同発明者	Full name of second joint inventor, if any Kazuhiro MIHARA	
第二共同発明者の署名	日付	Second inventor's signature  Date Mar. 16, 2000
住所	Residence Moriguchi-shi, JAPAN	
国籍	Citizenship Japanese	
郵便の宛先	Post Office Address 1-1004, Higashi, 6, Sotojima-cho, Moriguchi-shi, OSAKA 570-0096 JAPAN	

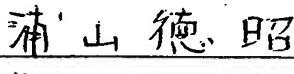
第三共同発明者	Full name of third joint inventor, if any Shuichi YOSHIDA	
第三共同発明者の署名	日付	Third inventor's signature  Date Mar. 16, 2000
住所	Residence Osaka-shi, JAPAN	
国籍	Citizenship Japanese	
郵便の宛先	Post Office Address 2-7-25, Nozato, Nishiyodogawa-ku, Osaka-shi, OSAKA 555-0024 JAPAN	

(第四またはそれ以降の共同発明者に対しても同様な情報および署名を提供すること。)

(Supply similar information and signature for fourth and subsequent joint inventors.)

第四共同発明者	Full name of fourth joint inventor, if any Teruyuki NAKA		
第四共同発明者の署名	日付	Fourth inventor's signature	Date
			Mar. 16, 2000
住所	Residence Izumi-shi, JAPAN		
国籍	Citizenship Japanese		
郵便の宛先	Post Office Address 527-7, Tai-cho, Izumi-shi, OSAKA 594-0003 JAPAN		

第五共同発明者	Full name of fifth joint inventor, if any Sachio FUKUYAMA		
第五共同発明者の署名	日付	Fifth inventor's signature	Date
			Mar. 16, 2000
住所	Residence Matsuyama-shi, JAPAN		
国籍	Citizenship Japanese		
郵便の宛先	Post Office Address 2081-5, Kou, Kitaumenomoto-cho, Matsuyama-shi, EHIME 791-0242 JAPAN		

第六共同発明者	Full name of sixth joint inventor, if any Noriaki URAYAMA		
第六共同発明者の署名	日付	Sixth inventor's signature	Date
			Mar. 16, 2000
住所	Residence Matsuyama-shi, JAPAN		
国籍	Citizenship Japanese		
郵便の宛先	Post Office Address 734-11, Kou, Ueno-cho, Matsuyama-shi, EHIME 791-1136 JAPAN		

(第七またはそれ以降の共同発明者に対しても同様な情報および署名を提供すること。)

(Supply similar information and signature for seventh and subsequent joint inventors.)

第七共同発明者	Full name of seventh joint inventor, if any Masaaki KIKUGAWA		
第七共同発明者の署名	日付	Seventh inventor's signature	Date
		菊川 正明	Mar. 16, 2000
住所	Residence Matsuyama-shi, JAPAN		
国籍	Citizenship Japanese		
郵便の宛先	Post Office Address 1095-9, Kitakume-cho, Matsuyama-shi, EHIME 790-0923 JAPAN		

第八共同発明者	Full name of eighth joint inventor, if any Makoto MARUOKA		
第八共同発明者の署名	日付	Eighth inventor's signature	Date
		丸岡 誠	Mar. 16, 2000
住所	Residence Matsuyama-shi, JAPAN		
国籍	Citizenship Japanese		
郵便の宛先	Post Office Address 3-32, Hatatera 1-chome, Matsuyama-shi, EHIME 790-0913 JAPAN		

第九共同発明者	Full name of ninth joint inventor, if any Shinichiro OBAYASHI		
第九共同発明者の署名	日付	Ninth inventor's signature	Date
		大林 伸一郎	Mar. 16, 2000
住所	Residence Onsen-gun, EHIME JAPAN		
国籍	Citizenship Japanese		
郵便の宛先	Post Office Address 10-35, Noda 2-chome, Shigenobu-cho, Onsen-gun, EHIME 791-0216 JAPAN		

(第十またはそれ以降の共同発明者に対しても同様な情報および署名を提供すること。)

(Supply similar information and signature for tenth and subsequent joint inventors.)